



EUROPEISKA RÅDET

Bryssel den 11 maj 2010 (19.5)
(OR. en)

EUCO 7/1/10
REV 1

CO EUR 4
CONCL 1

FÖLJENOT

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Delegationerna
Ärende:	EUROPEISKA RÅDET 25–26 MARS 2010

SLUTSATSER

För delegationerna bifogas den reviderade rådets slutsatser från Europeiska rådet
den 25–26 mars 2010.

Europeiska rådet diskuterade Europeiska unionens nya strategi för sysselsättning och tillväxt. Man enades om huvudinslagen, bland annat de centrala mål som kommer att vägleda genomförandet och arrangemangen för en förbättrad övervakning. Stats- och regeringscheferna förde också en diskussion om konkurrenskraft, en viktig aspekt av Europas tillväxtutsikter, och diskuterade hur god beredskapen är inför nästa G20-möte. I fråga om klimatförändringarna enades Europeiska rådet om att det nu är nödvändigt att få in en ny dynamik i förhandlingarna, och man kartlade de kommande etapperna.

I. EUROPA 2020: EN NY EUROPEISK STRATEGI FÖR SYSSELSÄTTNING OCH TILLVÄXT

1. Under de senaste två åren har vi genomlevt den allvarligaste ekonomiska krisen i världen sedan 1930-talet. Denna kris har omintetgjort mycket av det som åstadkommits sedan 2000. Vi har nu att handskas med alltför stora skulder, långsam strukturell tillväxt och hög arbetslöshet. Den ekonomiska situationen håller på att förbättras, men återhämtningen är fortfarande bräcklig.
2. Det är en förutsättning för tillväxt och sysselsättning att den makroekonomiska stabiliteten återupprättas och att vi återgår till hållbara offentliga finanser. När återhämtningen är helt säkrad är det, i enlighet med överenskommelsen i december 2009, viktigt att avveckla de exceptionella stödåtgärder som antagits för att bekämpa krisen.
3. Struktureller reformer är nödvändiga för att vi ska få en stark och hållbar återhämtning och kunna bevara hållbarheten i våra sociala modeller. Sysselsättningen och välfärden står på spel. Om vi inte agerar kommer Europa att förlora terräng. Det är Europeiska rådets ansvar att visa vägen framåt.
4. EU behöver en ny strategi, baserad på en förbättrad samordning av den ekonomiska politiken, för att kunna skapa högre tillväxt och sysselsättning. Med anledning av kommissionens meddelande *Europa 2020: En strategi för smart och hållbar tillväxt för alla* och diskussionerna i rådet enades Europeiska rådet om följande inslag i denna nya strategi som kommer att antas formellt i juni.

5. Våra insatser måste bli mer målinriktade för att stärka Europas konkurrenskraft, produktivitet, tillväxtpotential och ekonomiska konvergens:
- a) Den nya strategin kommer att inriktas på de centrala områden där vi måste agera: kunskap och innovation, en mer hållbar ekonomi, hög sysselsättning och social delaktighet.
 - b) Europeiska rådet har enats om följande överordnade mål, som är gemensamma för medlemsstaternas och unionens insatser.
 - Eftersträva en höjning av sysselsättningsgraden till 75 % för kvinnor och män i åldrarna 20–64, bland annat genom ett ökat deltagande av unga människor, äldre arbetstagare och lågkvalificerade arbetstagare samt en bättre integration av lagliga migranter.
 - Förbättra villkoren för forskning och utveckling, särskilt i syfte att höja de kombinerade offentliga och privata investeringarna inom denna sektor till 3 % av BNP. Kommissionen kommer att utarbeta en indikator som avspeglar FoU- och innovationsintensiteten.
 - Minska utsläppen av växthusgaser med 20 % i förhållande till 1990 års nivåer. Öka de förnybara energikällornas andel av den slutliga energikonsumtionen till 20 % och eftersträva en ökning av energieffektiviteten med 20 %.
EU åtar sig att fatta ett beslut om att gå vidare till en minskning med 30 % till 2020 jämfört med 1990 års nivåer som sitt villkorade erbjudande inför ett globalt och omfattande avtal för perioden efter 2012, förutsatt att andra utvecklade länder åtar sig att göra jämförbara utsläppsminskningar och att utvecklingsländerna i rimlig utsträckning bidrar alltefter ansvar och förmåga.
 - Förbättra utbildningsnivån, särskilt genom att sträva efter att minska antalet elever som i förtid avbryter sin skolgång och genom att öka den befolkningsandel som avslutat en eftergymnasial utbildning eller motsvarande utbildning. Med beaktande av kommissionens förslag ska Europeiska rådet fastställa de exakta siffermålen i juni 2010.
 - Främja social delaktighet, framför allt genom fattigdomsminskning. Ytterligare arbete krävs avseende lämpliga indikatorer. Europeiska rådet kommer att återkomma till denna fråga vid junimötet 2010.

Dessa mål täcker de huvudsakliga områden där snabba insatser krävs. De är inbördes förbundna och ömsesidigt förstärkande. De kommer att underlätta mätningen av framstegen vid genomförandet av strategin. Några av målen åskådliggörs i EU-lagstiftningen medan andra inte är av regleringsmässig art och inte innebär någon bördefördelning. De utgör ett gemensamt mål som kan uppnås genom en blandning av åtgärder på nationell nivå och EU-nivå.

- c) Mot bakgrund av de överordnade målen ska medlemsstaterna fastställa sina nationella mål, utifrån sina olika utgångslägen och nationella förutsättningar. De ska göra detta i enlighet med sina nationella beslutsförfaranden och i dialog med kommissionen för att kontrollera överensstämmelse med EU:s överordnade mål. Resultaten av dialogen kommer senast i juni 2010 att behandlas av rådet.
- d) Den nya strategin ska behandla de viktigaste flaskhalsarna som begränsar tillväxten på nationell nivå och på EU-nivå, inbegripet de som rör infrastruktur och den inre marknadens funktionssätt.
- e) Medlemsstaterna ska utarbeta nationella reformprogram där det närmare fastställs vad som ska göras för att genomföra den nya strategin, med särskild tonvikt på insatser för att uppnå de nationella målen och åtgärder för att avlägsna flaskhalsar som begränsar tillväxten på nationell nivå.
- f) Kommissionen kommer att vidareutveckla de åtgärder som enligt kommissionens förslag ska vidtas på EU-nivå, särskilt genom flaggskeppsinitiativen, och presentera åtgärderna för rådet.

- g) Strategin måste stödjas av all gemensam politik, inbegripet den gemensamma jordbrukspolitiken och sammanhållningspolitiken. En hållbar, produktiv och konkurrenskraftig jordbrukssektor kommer att ge ett viktigt bidrag till den nya strategin, med tanke på den tillväxts- och sysselsättningspotential som finns i landsbygdsområdena, samtidigt som sund konkurrens garanteras. Europeiska rådet betonar vikten av att främja ekonomisk, social och territoriell sammanhållning samt av att utveckla infrastrukturen för att bidra till den nya strategins framgång.
 - h) Strategin ska innefatta en kraftfull extern dimension för att se till att EU:s instrument och politik utnyttjas i syfte att befrämja våra intressen och ståndpunkter på den globala arenan genom deltagande på öppna och rättvisa marknader över hela världen.
6. Effektiva kontrollmekanismer är viktiga för ett framgångsrikt genomförande av strategin:
- a) Med utgångspunkt i kommissionens kontroller och rådets arbete kommer Europeiska rådet att en gång per år göra en övergripande utvärdering av de framsteg som uppnåtts både på EU-nivå och på nationell nivå vid genomförandet av strategin. Produktivitetsutveckling är en central framstegsindikator. Den makroekonomiska och strukturella utvecklingen samt utvecklingen av konkurrenskraften kommer att behandlas samtidigt, tillsammans med bedömningen av den övergripande finansiella stabiliteten, på grundval av bidrag från den europeiska systemrisknämnden.
 - b) Europeiska rådet kommer regelbundet att hålla diskussioner om ekonomisk utveckling och strategins huvudprioriteringar. I oktober 2010 kommer det att diskutera forskning och utveckling, framför allt för att undersöka hur Europas innovationspotential kan stärkas mot bakgrund av nuvarande utmaningar. I början av 2011 kommer Europeiska rådet att diskutera energipolitik, bl.a. hur energipolitiken bäst kan stödja övergången till en effektiv koldioxidsnål ekonomi och en större försörjningstrygghet.

- c) Den övergripande politiska samordningen kommer att stärkas genom att man drar större nytta av de instrument som föreskrivs i artikel 121 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.
- d) Samordningen inom euroområdet kommer att stärkas för att möta de utmaningar som detta område står inför. Kommissionen kommer senast i juni 2010 att lägga fram förslag i detta syfte och då utnyttja de nya instrument för ekonomisk samordning som föreskrivs i artikel 136 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.
- e) EU behöver inrikta sig på de akuta utmaningarna i fråga om konkurrenskraftens och betalningsbalansens utveckling. Europeiska rådet kommer att återkomma till denna fråga i juni 2010.
- f) Den tidsmässiga samordningen av rapportering och utvärdering av de nationella reformprogrammen och stabilitets- och konvergensprogrammen bör förbättras så att policyrådgivningen till medlemsstaterna får större övergripande enhetlighet. Instrumenten kommer emellertid att hållas tydligt åtskilda. Stabilitets- och tillväxtpaktens integritet kommer att bevaras till fullo, och Ekofinrådet kommer att ha kvar sitt särskilda ansvar för att övervaka dess genomförande.
- g) En tät dialog mellan medlemsstaterna och kommissionen kommer att bidra till att öka övervakningens kvalitet och främja utbytet av bästa praxis. Detta kan innefatta ett sammanförande av experter från kommissionen och medlemsstaterna för att se över situationen.

- h) Att garantera kvalitet, tillförlitlighet och aktualitet i statistiska uppgifter från de nationella statistiska byråerna kommer att vara av avgörande betydelse för att få till stånd en trovärdig och ändamålsenlig kontroll. Man måste snabbt fatta ett beslut om kommissionens förslag på detta område.
- i) Ett nära samarbete kommer att upprätthållas med Europaparlamentet och andra EU-institutioner. Nationella parlament, arbetsmarknadens parter, regioner och andra aktörer kommer att involveras för att öka egenansvaret för strategin.

o
o o

- 7. Europeiska rådet uppmanar Europeiska rådets ordförande att i samarbete med kommissionen inrätta en expertgrupp med företrädare för medlemsstaterna, det roterande ordförandeskapet och ECB, vilken före årsskiftet ska förelägga rådet de åtgärder som behövs för att nå målet, en förbättrad ram för krislösning och bättre budgetdisciplin, och därvid utforska alla möjligheter att få till stånd en förstärkt rättslig ram.
- 8. Det krävs snabba framsteg för att stärka den finansiella regleringen och tillsynen, både inom EU och i internationella forum såsom G20, samtidigt som man skapar lika villkor på global nivå. Det behövs särskilt framsteg i sådana frågor som kapitalkrav, systemviktiga institut, finansieringsinstrument för krishantering, ökad insyn i derivatmarknaderna och övervägande av särskilda åtgärder för statskreditswappar samt genomförandet av internationellt överenskomna principer för bonusar inom finanstjänstesektorn. Kommissionen kommer inom kort att lägga fram en rapport om möjliga innovativa finansieringskällor, såsom en global avgift på finansiella transaktioner.

9. Detta kräver att EU internt gör snabba framsteg med alla dessa frågor. I synnerhet måste arbetet med nya europeiska tillsynsramar slutföras i tid för att den europeiska systemrisknämnden och de tre europeiska tillsynsmyndigheterna ska kunna påbörja sitt arbete i början av 2011.
10. Rådet och kommissionen kommer att avlägga rapport om dessa frågor till Europeiska rådet i juni 2010, före toppmötet i Toronto.

II. KLIMATFÖRÄNDRING: OMFOKUSERING AV VÅRA INSATSER EFTER KÖPENHAMN

11. En global och övergripande rättslig överenskommelse förblir det enda effektiva sättet att nå det överenskomna målet att begränsa den globala temperaturökningen till mindre än 2 °C jämfört med förindustriella nivåer. På grundval av rådets slutsatser av den 15–16 mars 2010 och med beaktande av kommissionens meddelande av den 9 mars 2010 är det nu nödvändigt att få en ny dynamik i den internationella förhandlingsprocessen.
12. Ett stegvist arbetssätt bör följas och snabbt genomföras, med utgångspunkt i Köpenhamnsöverenskommelsen:
 - a) I en första etapp bör man vid de kommande mötena i Bonn fastställa den färdplan som ska föra förhandlingarna framåt. Fokus bör ligga på att integrera den politiska vägledningen från Köpenhamnsöverenskommelsen i de olika förhandlingstexterna.
 - b) Vid den 16:e partskonferensen i Cancún bör det åtminstone fattas konkreta beslut som förankrar Köpenhamnsöverenskommelsen i FN:s förhandlingsprocess och behandlar kvarstående luckor, bland annat när det gäller anpassning, skogsbruk, teknik och övervakning, rapportering och verifiering.

13. EU är redo att delta i denna process:

- a) EU och dess medlemsstater kommer att fullgöra sitt åtagande att årligen tillhandahålla 2,4 miljarder euro under perioden 2010–2012 för snabbstartsf finansiering, vid sidan av bidrag från andra viktiga aktörer och inom ramen för genomförandet av Köpenhamnsöverenskommelsen. Det är av avgörande betydelse att detta åtagande snabbt fullgörs. I detta syfte kommer EU att inleda samråd om praktiska former för att genomföra snabbstartsf finansiering inom särskilda områden. EU och dess medlemsstater kommer att lägga fram en preliminär lägesrapport om sina åtaganden vid mötet i maj–juni 2010 om FN:s ramkonvention om klimatförändringar (UNFCCC) och lägga fram samordnade rapporter om genomförandet i Cancún, och därefter årligen.
- b) EU och andra utvecklade länder har förbundit sig att senast 2020 gemensamt bidra med 100 miljarder US-dollar per år för att hjälpa utvecklingsländerna i kampen mot klimatförändringarna. Finansiella bidrag på längre sikt måste ges inom ramen för betydelsefulla och transparenta åtgärder som ska vidtas av utvecklingsländerna för att begränsa klimatförändringarna samt inom ramen för den övergripande jämvikten i de globala insatserna för att hantera klimatförändringarna.
- c) Europeiska rådet lägger fortsatt stor vikt vid UNFCCC-processen. Det stöder de pågående insatserna för att göra dessa mer verkningsfulla. Med tanke på den korta tid som återstår före Cancún skulle processen med fördel kunna kompletteras och stödjas med diskussioner i andra sammanhang och om specifika frågor.
- d) EU kommer att stärka sin verksamhet riktad till tredjeländer. Detta kommer att ske genom att klimatförändringarna tas upp vid alla regionala och bilaterala möten, även på toppmötesnivå, liksom i andra forum såsom G20. Ordförandeskapet och kommissionen kommer att inleda aktiva samråd med andra partner och snabbt rapportera tillbaka till rådet.

- e) Möjligheter till samarbete, även med de industrialiserade partnerna, måste utnyttjas på sådana områden som miljövänlig teknik, normer och verifieringsteknik. Man bör snabbt fastställa gemensamma intressen med tillväxtländer i sådana frågor som skulle kunna skapa en hävstångseffekt i debatten om klimatförändringarna.

14. Det föreligger ett akut behov av att vända de fortgående tendenserna i fråga om minskad biologisk mångfald och förstöring av ekosystem. Europeiska rådet står fast vid den långsiktiga visionen för biologisk mångfald till 2050 och det mål för år 2020 som anges i rådets slutsatser av den 15 mars 2010.

o
o o

15. Europeiska rådets ordförande meddelade att han skulle sammankalla ett extra möte i Europeiska rådet i september 2010, i närvaro av utrikesministrarna, för att diskutera hur unionen kan förbättra samarbetet med sina strategiska partner om frågor av global betydelse.

o
o o

Europeiska rådet utnämnde Vitor Constâncio till vice ordförande för ECB.

Europeiska rådet godkände även strategin för inre säkerhet.

EN NY EUROPEISK STRATEGI FÖR SYSSELSÄTTNING OCH TILLVÄXT
KOMMANDE ÅTGÄRDER

- a) Med beaktande av EU:s överordnade mål kommer kommissionen inom kort att i överensstämmelse med fördraget lägga fram sina förslag till mer fokuserade integrerade riktlinjer, inbegripet riktlinjerna för sysselsättning och de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken. Rådet kommer att diskutera riktlinjerna, så att de – efter samråd med Europaparlamentet och andra institutioner om riktlinjerna för sysselsättning – ska kunna godkännas av Europeiska rådet i juni 2010.
- b) De huvudsakliga hindren för tillväxt på EU-nivå fastställs av kommissionen och kommer att diskuteras av rådet. Medlemsstaterna kommer på sin nivå att göra samma sak i nära samarbete med kommissionen. Europeiska rådet ska i juni 2010 göra en bedömning av detta arbete för att det ska kunna beaktas vid utarbetandet av de nationella reformprogrammen.
- c) De nationella målen enligt punkt 5 c i dessa slutsatser bör läggas fram i god tid för att kunna beaktas vid utarbetandet av de nationella reformprogrammen.
- d) Under den nya strategins första år kommer medlemsstaterna hösten 2010 att lägga fram sina nationella reformprogram och i detalj ange de åtgärder som de kommer att vidta för att genomföra strategin. Åtgärderna bör stödjas till fullo genom att mobilisera alla relevanta EU-instrument, inbegripet innovativa finansieringsinstrument i samverkan med EIB-gruppen, för att stimulera till reformer.

- e) Senast i oktober 2010 kommer kommissionen att redovisa de åtgärder som krävs på EU-nivå för att genomföra den nya strategin, i synnerhet genom flaggskeppsinitiativen.
 - f) Rådet kommer att se till att den tidsmässiga samordningen av processerna förbättras för att stärka den övergripande samstämmigheten i policyråden till medlemsstaterna.
-